

Internationellt kulturutbyte, Mercedes Sturm-Lie

Land : Ryssland

Ort: Samara och Shiryaevo

Inbjudande organisation/samarbetspartner: IX Shiryaevo Biennale of Contemporary Art

Jag deltag i två utställningar.

1.

MAIN PROJECT — CREATIVE LABORATORY "CASH"

Shiryaevo village, the Samara Region.

Utställning curerad av Nelya Korzhova

<http://www.ncca.ru/en/events.text?filial=9&id=1623>

Startdatum och slutdatum för utställningen: 12 augusti- 27 september 2016

Jag har medverkat med två nya verk till utställningen, och utförde en plats-specifik installation i en lada. Installationen består av en video som projiceras ut i rummet på tre olika speglar. Spegelarna kastar sedan projektionerna på den omgivande väggarna. Videon och dess innehåll multipliceras och förvrängs. En visuell ECHO med reflektioner, skuggor och rörelser skapas. Ett intryck av "många" från en singel "en" källa. På vernissaget gjorde jag också en performance utanför utställningslokalen i naturen. I denna performance för jag en dialog med Puccinis opera Tosca.

Text om installationen och performancet *Emerging from the shadows*:

In the performance series 'Emerging from the Shadows' I create a dialogue with historical songs and not very known experimental opera's. Examples of these songs/opera's are 'Songs of the Capricorn' by Giacinto Scelsci. 'Ni dieu, ni maitre' by Léo Ferré. And the russian song 'Ochi Chernye'. The installation at the Shiryaevo Biennale will consist of documented performances being projected on mirrors and these mirrors throwing the projections onto the surrounding walls.

As CASH can multiply itself for the privileged or lucky when invested well, a projection into a mirror multiplies itself and the content of the image. It also creates a visual ECHO with reflections, shadows and movements in it's surroundings. The multiplication and slight distortion of the image, it's content and light through the projection into a mirror creates an impression of "many" from a single "one" source.

CASH in itself has basically no value at this moment in time. According to wikipedia the use of cash was in decline since the 2nd world war until recently, and is now increasing. A dying swan? CASH is slowly becoming a nostalgic memory which we experience as echoes into our time. Currency in the form of cash equals coins and bills (paper money) and is mostly used when paying small costs.

Actual currency (as in "real money" / cash) now mainly exists theoretically (in the form of transactions) or as an exchange of values. It is being claimed that economy is moving further and further into an exchange (bartering) of qualities, knowledge, values, services and goods. That is also an echo from the past, but a more distant past. Altered repetitions.

The projection of my performances will multiply and prolong the performances in an endless depth. A past reality will become again, but be different. The question can be asked if the value of my work can multiply and echo? Or disappear in a chaos?

The documented performances are one of the visual ingredients / sound sources / materials which I will use in my installation. Together with the mirror(s), the projector(s), the space, reflections and shadows, they build the installation.

Each performance was a dialogue between different pasts and nows, attempting the next move into a future. It is my intention to recycle them - the unstoppable echoes.

Jag deltog med 35 andra konstnärer från Europa:

Serious Collision Investigation Unit Coalition: Felix Gmelin, Alan Armstrong, Joakim Forsgren, Mikael Goralski, Amanda Hårsmar, Ronak Moshtagi and Kjersti Austdal (Norway/Sweden/UK);

Paulo Paes (Brazil);

Radesign group: Anton Rakov and Yulia Ratieva (Russia);

Darya Yemelyanova (Russia); Dmitry Kadyntsev (Russia);

GKP group: Vitaly Cherepanov and Anna Mineeva (Russia);

Dominika Skutnik and Marek Frankowski (Poland);

Antibody Corporation: Adam Rose and April Pollard (USA);

Eryka Dellenbach (USA);

Merzedes Sturm-Lie (Sweden);

André Talborn (Sweden);

Alexey Trubetskov (Russia);

Olga Kisseleva (France);

Alisa Nikolaeva (Russia/France);

Nicolas Courgeon (France);

S'ilTePlait group: Bernard Touzet, Théophile Péju, Pierre-Loup Pivoïn and Raphaël Saillard (France);

Club Fortuna: Kurdwin Ayub (Austria), Xenia Lesniewski (Austria), Julia Rublow (Germany), Sarah Sternat (Germany) and Nana Mandl (Austria);

Maarten Heijkamp (Netherlands);

Thomas C. Chung (Australia);

U/n Multitude group: Nikita Spiridonov, Elena Zubtsova and Ilya Fomin (Russia);

YUNRUBIN group: Joanne Pang Rui Yun and Jonas Rubin (Singapore/Denmark);

Maria Kryuchkova (Russia); Ilya Samorukov (Russia).

2.

CASH — from Symbol and Dream to Hard Core Reality

Samara Regional Museum of Art, 92, Kuybysheva st., Samara

Utställning curerad av Martin Schibli

<http://www.ncca.ru/en/events.text?filial=9&id=1624>

Startdatum och slutdatum för utställningen: 25 augusti- 19 september 2016

Jag medverkade med min experimentella dokumentär *Jakten* som gjordes i Svedje, Sverige, 2013.

Jag deltog med 8 andra konstnärer från Europa:

Conny Blom and Nina Slejko Blom (Sweden/Slovenia)

Juan Castillo (Sweden/Chile)

Felix Gmelin and Alan Armstrong (Sweden/UK)

Juan-Pedro Fabra Guemberena (Sweden)
Oliver Ressler (UK)
Alisa Yoffe (Russia)

Bifogad hittar ni foton och info om installationen och performancet 'Emerging from the shadows' och videon 'Jakten'.

Jag hade förmån att bo hos en äldre kvinna i hennes gamla trähus, i byn Shiryaevo vid Volga floden. Hela byn gick på gas, alla hus hade utedass och man tvättade sig med uppkokad varmt vatten. Alla grönsaker var 100 procent ekologiska. Det var som att resa 100 år tillbaka i tiden. Samtidigt var temat för biennalen CASH, ett aktuellt och debatterat ämne just nu också i Sverige, där svenska pensionärer vill behålla kontanter och allt färre tar emot kontanter...

Alla konstnärer var i Shiryaevo under en period av 10 dagar. Det blev ett unikt utbyte och bra kontakter knöts med konstnärskollegor från olika länder.

Ekonomisk sammanställning:

Hotell: 3500 sek

Resor: 6530 sek

Material (3 speglar (1x1meter), mediaspelare): 4540 sek



